

地址》桃園市成功路二段 56 號 電話》(03)332-2067 傳真》(03)333-4064 行動》0936-144-634
E-mail》taoyanchurch@hotmail.com 網址》http://tychurch.catholic.org.tw/

神父的話

◎ 張文福

傳教服務及建立友愛的團體

2018 年 4 月 28 日，在波蘭的克拉科（Krakow），宗座宣聖部部長，安傑洛·阿馬托樞機主教（Cardinal Angelo Amato），主禮漢娜海愈女士（Hanna Chrzanowska）宣奉為真福的彌撒。這是在教會的歷史上，第一次為女護士教友，宣奉為真福。

如同聖方濟各雅西西（St. Francis of Assisi）一樣，漢娜海愈出生於一個貴族的家庭之中，但是，她決定把自己的生命，奉獻給受苦的小兄弟姊妹們。漢娜海愈的父親，伊納西海愈先生（Ignacy Chrzanowski）是克拉科大學（Cracovia Jagiellonian）教授，波蘭文學的教授，雖然，他是一位天主教的教徒，但是，他並不是一個熱心的信徒。漢娜海愈的母親，王達蘭克女士（Wanda Szlenker）是一位基督教教徒。漢娜的祖父母和外祖父母，都是屬於愛國份子，並以其慈善的行為而聞名。

漢娜小的時候，信仰很冷淡，但是，在第二次世界大戰之後，她有了深刻的改變。在高中畢業時，漢娜參加了由美國紅十字會組織所舉辦的，為期兩個月的短期的訓練課程，來學習照顧在波蘭的布爾什維克（Bonsevich）戰爭期間的受傷的士兵們。1920 年，漢娜立志成為護士，因為她知道在華沙（Warsaw）已經開辦了一所護理學校。1924 年，漢娜從護理學校畢業之後，在法國和比利時獲得了可以就讀研究所的獎學金。

在世界大戰開始時，漢娜回到了克拉科，專心照顧在克拉科和周邊地區的難民及兒童。1939 年，漢娜的阿姨，佐菲亞女士（Zophia）在華沙戰爭中去世。1939 年 6 月，漢娜的父親，伊納西海愈先生，和其他來自克拉科大學的教授被帶到了薩克森（Sachsenhause）德軍的納粹黨的集中營之中，並於 1940 年，在此集中營之中去世。1940 年初，漢娜的哥哥，博漢海愈（Bohdan Chrzanowski）被俄羅斯士兵俘虜，並在卡廷（Katyn）森林中喪生。

與此同時，克拉科的德范撒比哈總主教 (Archbishop Adam Stefan Sapieha) 成立了人民救濟委員會。漢娜加入了委員會，成為一名活躍的成員，來幫助在首都華沙的猶太籍的孤兒們，有躲藏之處。漢娜也全心全力的用愛心，來服務這一些，因著遭遇戰亂，而失去家人和親友，所帶來的傷痛、損失、沮喪的孤兒們。1944年，華沙市幾乎被摧毀，後來，她為了孤兒們，建立了一個中心，來供應膳食、住所，並成立了一所孤兒院。漢娜審查並尋找家庭，來收養和父母分離的孩子們。對於漢娜來說，在戰爭時期，她發現了人類生命的寶貴，以及天主的信仰，如何在她的艱難困苦之中，所帶給她的力量。漢娜認真地祈禱，並認識彌撒的意義。通過慈善服務的精神，漢娜的慈善中心，更充滿了真正的基督的愛，以及這一些孤兒們，有了一個溫暖及平安的收養家庭。

世界大戰完全結束之後，漢娜繼續在克拉科的護理學校任教，並負責社區護理工作。1946年，漢娜獲得了在美國留學的獎學金，得以再研究「在家護理服務」的問題。漢娜在護理學校，出版了關於家庭護理服務的書籍。1957年，漢娜成立了波蘭天主教護士協會。漢娜也開始每一年在琴斯托霍瓦 (Czestochowa) 的黑聖母聖殿，為醫護人員舉辦年度避靜及祈禱大會。

即使在戰爭之前，波蘭的天主教會在慈善的事業之中，發揮了重要的作用，但是，在戰爭結束之後，波蘭的天主教會，在共產主義的政權之下，無神論者試圖控制天主教會所有的工作。然而，漢娜勇敢的面對政府，並在克拉科建立了「堂區醫療保健」系統。該系統是由數百位教友們所組成的，為了服務生活在一個生活條件差的共產主義國家之中的人們，他們用盡辦法來服務堂區內孤獨的人、被遺棄的人、老年人、殘疾的人，以及患有在政府醫療系統之中無法治療的慢性疾病的人，都是由漢娜的護理系統，和專業輔導員們來進行治療。在修女們和大學生們的幫助之下，完成這一些服務。

同樣在1957年，漢娜的生活和慈善活動，有了重大的貢獻。漢娜的一位朋友，索非亞女士 (Sofia Szlendak) 帶漢娜去見卡羅爾·瓦蒂拉神父 (Karol Josef Wojtyla) ——後來成為教宗若望·保祿二世，計畫向各堂區居民介紹家庭護理服務。雖然，是很短暫的會面，但是，卻是一次令漢娜印象深刻的會談。1958年，瓦蒂拉神父被任命為克拉科教區的輔助主教，從此，漢娜的工作變得更加容易推行。1960年，瓦蒂拉主教由漢娜陪同，慰問了正在受到漢娜團體照顧的35名末期的病人。在瓦蒂拉主教成為教宗之前，這是一種他熟悉的工作，所以，後來當他成為教宗時，他也常常做這樣的牧靈關懷工作。

從漢娜的服務方式，漢娜的朋友，德雷撒森柏女士（Teresa Strzembosz）在華沙也成立了一個類似的系統。在 20 世紀的 1970 年代，在克拉科的大部分堂區，都參與了這一個體系。他們的工作是為了證實堂區中有許多的病患，需要醫療護理的事實。漢娜的合作者，會去這一些病人的家中，不僅要提供醫療幫助，還要打掃房間並陪伴他們，建立他們的友誼。

最初，漢娜獨自一人服務。後來有很多的修女們幫助她。漢娜鼓勵大批的聖安娜學院的大學生們，為患者的家園做志工服務。漢娜強調，志工者需要與他們所關心服務的人建立密切的聯繫，並定期與他們見面。漢娜已經對「愛主愛人」的命令，做出了回應，即使是在最困難的情況之下。例如：有一次，漢娜去幫助一名 93 歲的女性，她的額頭上有一個洞，這是癌症的結果。在開發堂區護理系統時，信仰本身就是漢娜工作的指導原則。漢娜特別被本篤會的座右銘「認真工作和虔誠祈禱」所吸引。

在第二次梵蒂岡大公會議，對於教會之中，平信徒該扮演的角色。這個議題，特別啟發了漢娜，她鼓勵平信徒積極的參與照顧病人和痛苦的人。漢娜與當時的瓦蒂拉樞機主教，後來成為教宗若望·保祿二世，有了精神上的密切幫助。他要求漢娜在他的總教區所舉行的牧靈大會上，講述平信徒在教會中所扮演的角色，以實踐第二次梵蒂岡大公會議的教導。

漢娜找到了所有的病人，天主教徒和非天主教徒，表達了對所有的人的熱愛。漢娜的基督信徒的愛，和她的同伴的基督信徒的見證，吸引許多的人來信仰天主教。例如：與漢娜密切合作的塞拉菲娜修女（Sr Serafina），幫助一位得了風濕病的無神論數學教授。這一位教授諷刺的問她：「修女什麼時候開始來改變我也入教？」然而，隨著時間的流逝，這一位教授對她的愛心和善意印象深刻，以至於他決定加入了天主教，後來，在他去世之前，他懇求要辦告解。他宣稱：「有一種康德哲學（Kant），也有一種福音哲學。」漢娜的同事們和他們所關心服務的病人們，組成了一個社團。每一年為患者進行年度避靜。參加者，每一年都在等待下一次的年度避靜。

在 1963 年，漢娜被診斷出罹患了癌症，治療無效。但是，漢娜仍然繼續的工作，甚至是通過電話來服務。漢娜在瓦蒂拉樞機主教的陪同之下，於 1973 年 4 月 19 日去世。在漢娜的殯葬彌撒之中，座無虛席。聖嘉民教堂裡（Saint Camillo de Lellis Church）也坐滿了，坐著輪椅的病人，是漢娜帶給了他們希望的病人，還有陪同漢娜照顧病人的大學生們和姐妹同事們。

瓦蒂拉樞機主教親自主禮漢娜的殯葬彌撒。在他的講道中，他說：「我

們感謝天主，讓漢娜的一生，為我們留下了偉大的見證.....，感謝漢娜來到我們中間。她的一生是『真福八端』的見證，尤其是『憐憫人的人是有福的』的這一端。那一些陪著病人們的修女們、護士們、大學生們，和整個克拉科總教區的病人們，大家都感謝她。」

漢娜的列聖案件，於1998年11月3日開始。2015年9月30日，她因其熱心的美德被認可。2017年7月7日，教宗方濟各批准，承認了藉著漢娜的代禱所發生的奇蹟，從而使她獲得了真福的宣奉。安傑洛·阿馬托樞機主教，在宣奉真福的彌撒講道之中，大約有兩萬多的信徒參與，他肯定的說：「漢娜海愈真福，是人類在苦難、黑暗中的燈塔。」

我們開始進入六月，六月份是「特敬耶穌聖心」月。同時，我們也準備慶祝，本堂——桃園聖母聖心天主堂，開教建堂66週年。66年來的開教，建立了桃園友愛的團體，使我們今天更用心來把「愛」傳出去。漢娜海愈真福，也是本著「愛心」，才在艱難困苦中，建立了「堂區醫療保健」系統。來服務堂區內的孤獨的人、被遺棄的人、老年人、殘疾的人，以及患有在政府醫療系統之中，無法治療的慢性疾病的人。而被稱為是「人類在苦難、黑暗中的燈塔」。如同漢娜海愈真福的服務精神，我們堂區永遠也因著「愛」，來服務我們的小兄弟姊妹們。因為，當我們對這一些小兄弟姊妹們所做的，就是對主耶穌所做的。希望藉著我們的愛的服務，使我們的社會能永遠在一個美滿、溫暖、幸福的團體內生活。

教宗方濟各2018年4月26日，在聖瑪爾大之家的清晨彌撒中表示，耶穌在最後的晚餐之中，以聖體聖事教導我們要如何愛人，透過為門徒們洗腳，教導我們要如何服務。祂也告誡我們，一個僕人永遠不會大過派他來的主人。

當天的《若望福音》記載，耶穌在最後的晚餐之中，向門徒們告別，說了很多動人的話，「做了兩個具有制度意義的舉動」。對門徒和即將到來的教會而言，這兩個舉動「可以說是祂的教義基礎」。耶穌「讓人吃祂的肉，喝祂的血」，建立了聖體聖事，並且為門徒們洗腳。「這兩個舉動暗含兩條誡命。如果我們予以遵從，它們將促進教會的發展」。首先是，愛的命令：不僅「愛自己的近人」，更要「愛近人如同我愛了你們一樣」（若十五12）。

教宗說：「缺乏愛，教會將不會成長，將變為一個空洞、虛有其表、沒有具體行動的機構。耶穌說，我們應該愛到底。」

你們要彼此相愛，如同我愛了你們一樣：這是第一條誡命。第二條誡命源自洗腳的舉動，即「彼此服侍」。你們要為彼此洗腳，如同我洗了你們的

腳一樣。兩條新誡命，一個警告：「你可以服侍，但你們由我派遣。你們不能大過我」。耶穌明確表示：「沒有僕人大過主人的，也沒有奉使的大過派遣他的」。這是質樸而真實的謙卑，不是「虛假的謙卑」。

教宗說：「我們要意識到，祂比我們所有的人都大，我們是僕人，我們不能超越耶穌，我們不能利用耶穌。主人是祂，不是我們。這是上主的遺囑。祂給予我們吃的、喝的，教導我們要如此相愛。祂為門徒洗腳，教導我們要如此相互服侍，但是祂也告誡我們，一個僕人永遠不會大過那派遣他的主人。這一些都是非常生硬的語言和動作，但是它們是教會的基礎。如果我們朝著這一條道路前行，我們永遠不會犯錯。」

教宗繼續說，殉道者和許多聖人走了這一條路，他們「意識到自己是僕人」。此外，耶穌還加上另一個警告：「我認識我所揀選的」，並說「我知道你們中的一個人會背叛我」。因此，教宗勉勵大家靜默片刻，讓主耶穌注視我們。

教宗說：「讓耶穌的目光進入我們內。我們會有很多觸動：我們會感受到愛，或許什麼也感受不到……我們被禁錮在那裡，我們會感到羞愧。然而，我們要始終迎視耶穌的目光。這是祂在最後晚餐之中，注視祂的門徒的目光。主啊！祂知道，祂知道一切。」正如聖伯多祿宗徒在提庇黎亞所說的：「祢知道，祢知道一切。祢知道我愛祢，祢知道我心中想什麼。」

希望藉著大家的愛心服務，讓我們今年能夠好好的來準備慶祝桃園聖母聖心天主堂開教建堂 66 週年。我們一起將自己及全家，奉獻於耶穌聖心及聖母無玷聖心之中。願家家幸福美滿。

 聖經金句

◎黃沛洋

孩子們，我們愛，不可只用言語，也不可只用口舌，而要用行動和事實。

若望一書 3：18

您是否留意在許多長者教友的殯葬彌撒中，亡者的子女、子孫不會誦唸彌撒經文，也沒有領聖體？您是否想過為何有些堂區孩子過少？所以辦不成主日學？或許下列數據能說明其背後原因：

- 現今台灣天主教會中，夫妻二人信仰不同之比例已高達 80%，這其中 51% 已與教會疏遠，34% 變得不太熱心。
- 夫妻信仰不同的家庭，子女僅 1/3 領洗，也可能尚未初領聖體，相較於天主教的聯姻，94% 的子女皆已領洗。
- 主內聯姻逐年遞減，從 80 年 80% 絕大多數皆為教友聯姻，至今僅剩稀少的 20%。真實情況或許更糟，因為這項統計僅包括在教堂結婚的人，許多嫁娶外教的教友並不在教堂舉行婚禮。

顯然地，不同信仰婚姻已是教友流失的不爭事實，教會對混合婚姻寬免的「例外」，已成常態。而如今我們生活在婚姻寬免的文化裡，應竭盡所能翻轉這樣的趨勢。

在台灣天主教人數僅佔總人口百分之一，一位天主教徒要找到天主教婚姻伴侶是非常困難的。許多熱心青年教友，十分期待能與同樣信仰的另一方建立殷殷期待的家庭，教會有責任幫助信徒實現對聖家的渴望。

您的支持與鼓勵，象徵教會關心年輕人的婚姻大事，更代表著對基督化家庭看重。這對教友與堂區都具有重要教育的宣示。



填字遊戲

◎ 張福安

- ❖ 內容包括聖經、教會活動、文史、常識等。
- ❖ 遊戲辦法為請將答案卷於當月第三個主日前投入答案箱內或直接拿給張福安弟兄，全答對者於次月堂訊中刊載姓名作為鼓勵。★答案卷可按線裁開或依樣繪製填寫，並另印單張供應，亦歡迎以 E-mail 傳送，請寄至 fwuan99@yahoo.com.tw 信箱。
- ❖ 107 年六月份填字遊戲問題如下：

直一、趙嘏(806~853)，楚州山陽(今江蘇省淮南市)人，唐朝詩人。有七言絕句《經汾陽舊宅》：……，破虜曾輕馬伏波；今日獨經歌舞地，古槐疏冷夕陽多。第一句？

直二、耶穌對伯多祿說：凡你在地上所束縛的，在天上也要被束縛；凡你在地上所釋放的，在天上也要被釋放。他遂即嚴禁門徒，不要對任人說什麼？(瑪十六)

直三、耶穌說：「你應全心，全靈，全意，愛上主你的天主。」、「你應當愛近人如你自己。」全部法律和先知，都如何？這兩條誡命。(瑪二二)

直四、在加里肋亞加納的婚宴上，耶穌行了第一個神跡，將水變成好酒。祂顯示了自己的光榮，祂的門徒們如何？(若二)

直五、伯多祿高聲向猶太人和所有居住在耶路撒冷的人講道：這位耶穌，天主使他復活了，我們都是他的見證人。天主已把你們所釘死的這位耶穌，立為主，什麼？(宗二)

橫 1、耶穌對他的門徒說：要把你們的腰束起，把燈點著；應當如同那些等候自己的主人，由婚宴回來的人，為的是主人來到，一敲門，如何？(路十二)

橫 2、猶太人派遣了司祭和肋未人，問若翰說你既不是默西亞，又不是厄里亞，那麼你為什麼施洗呢？若翰答覆說：「我以水施洗，你們中間站著一位，是你們所不認識的；祂在我以後來，我卻當不起解祂的鞋帶。」

這些事什麼？對岸的伯達尼，若翰施

洗的地方。(若一)

- ◎ 一〇七年五月份答對者芳名：
黃沛洋、黃雪卿、吳恩琪、陸秀玲、龔美雲、王冀、丁茉莉、董明月、簡月枝、陳恩、周芷華、陳美金、林姿琇。

一〇七年五月份答案

在	曠	野	裏	四	十	天
海		外		十		上
裏		的		天	國	的
撒		走		之		雲
網		獸		久		彩
	前		一			降
孤	帆	一	片	日	邊	來

一〇七年六月份答案卷
填答者姓名：

五		四		二		一
			三			
	2					

六月份主保教友芳名

主保聖名	日期	性別
博義	6/5	男
納博	6/11	女
安多尼 (安東尼)	6/13	男
安道	6/13	女
安道	6/13	男
安多尼亞	6/13	女
類思	6/21	男
磊思	6/21	女
若翰	6/24	男
若翰洗者	6/24	女
保腊	6/29	女
保祿	6/29	男
伯多祿 (伯鐸、伯鐸祿)	6/29	男
瑪利亞 【聖母無玷聖心】	6/	女

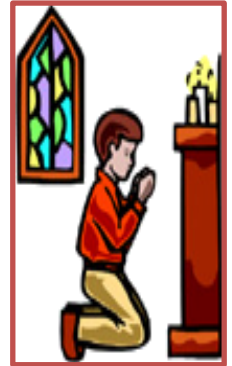
註：凡屬於本月主保之弟兄姐妹，歡迎於主保慶生活動時，主動出列，接受神父降福及教友之祝賀。



六月祈禱及福傳意向

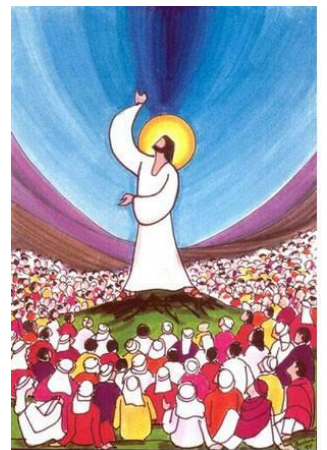
◎禮儀靈修組

- 願戰爭國中的教會，免遭無情特定的攻擊和摧殘。
- 願網媒的發展，秉持尊重人的差異性並彼此包容。
- 感謝上主護佑本堂歡慶 64 週年，求主繼續帶領，傳主愛、播福音。
- 願人們肯定並願維護婚姻制度。



堂區動態

- ◆ 六月十日（星期日）舉行六月份主保慶生活動。
- ◆ 每週六上午 **8:30** 特敬聖母彌撒，可恭唸玫瑰經。
- ◆ 平日中文彌撒：週一至週六上午 **8:30**；週五下午 **19:30**
- ◆ 平日英文彌撒時間表：週三下午 **18:00**
- ◆ 主日越文彌撒：週日下午 **19:00**
- ◆ 聖堂每日彌撒直播網址：<https://www.dropcam.com/p/CLljJg>
- ◆ 歡迎您介紹親朋好友參加本堂慕道班，成為天主的子民！
慕道班時間及地點如下，且可隨時個別預約上課：
1.時間：每星期日上午十點。
地點：聖母聖心天主堂三樓（桃園市成功路二段 56 號）。
本堂傳道修女：徐謙惠修女
2.時間：每星期日上午 **10:00**；下午 **3:30**；晚上 **7:30**
地點：德來修女院一樓（桃園市三民路一段 2 號）。
聯絡人：潘蘭芬修女。電話：**(03) 332-2067、333-1842**
- ◆ 天主教婚姻交友網站「愛在加納」網址：<https://www.lovecana.org.tw>



2018年六月份聖母聖心堂主日感恩祭服務輪值表

日期	禮儀日	週六 19:30 中文主禮 (晚)	主日 8:30 中文主禮 (晨)	主日 10:30 英文主禮	主日 16:00 中文主禮 (午)	主日 17:45 英文主禮	主日 19:00 越文主禮	釋經員			讀經一	答唱詠	讀經二	司琴			輔祭			聖器管理員			感恩祭	主日點心	快訊	招待							
								晚	晨	午				晚	晨	午	晚	晨	午	晚	晨	午											
三日	基督聖體聖血節	張文福	張文福	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮有進	萬玉芬	彭美娟	林翠玲	李東安	房愛莉	張淨涵	何錦繡	吉他團	陳美金	吉他團	楊維宸	李冠毅	張皓植	鄭惟心	戴昕禹	廖秋蓮	胡月娥	張風蓮	溫順英	宋金英	戴佐梅	許世杰	車林			
送聖體員：黃沛洋、唐美麗																																	
十日	聖母無玷聖心	張文福	李主教	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮保祿	王者欣	周小婉	黃偉芳	王惠民	張家綸	謝賢君	吉他團	陳思穎	吉他團	陳皓	藍琪	藍嵐	葉東融	李東安	張家豪	莊易儒	徐鼎程	何姿穎	何振碩	牟曉君	胡月娥	盧芸青	授宗座降福狀代表	堂慶暫停	王惠民	林詩
送聖體員：車林、王菊春																																	
二七日	常年期第十一主日	張文福	郭維夏	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮文雄	牟曉君	王仙桃	連心威	張睿欣	陳春花	陳易琳	江惠宜	黃玉潔	吉他團	邱柏融	廖采威	廖采恩	賴嘉民	楊維宸	蘇均容	張祐嘉	※	蔡阿貴	高湘琳	吳承翰	林美加	的家庭	婁雪琴	張家興	李必貞	
送聖體員：黃沛洋、呂秀香																																	
二十四日	聖若翰洗者誕辰	張文福	陳盛龍	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮文雄	劉美敏	邱柏訊	黃曉晴	陳瑞成	莊雅雯	莊雅婷	江惠宜	林美加	陶青青、翁素芬	吉他團	李冠毅	王馨柔	蘇郁雯	馮天恩	彭佳蘭	周芷華	周小婉	張風蓮	李石安	的家庭	黃法昌	杜佩濤	周小婉			
送聖體員：車林、徐修女																																	

- ◆ 聯絡人：周小婉姊妹 0920-561-615 王菊春姐妹 0975-569-637
- ◆ 讀經、答唱詠、輔祭人員請在彌撒前 10 分鐘完成準備，並至聖堂門口等候進堂遊行。

